



SLOVENSKI STANDARD

oSIST prEN ISO 28139:2007

01-september-2007

Kmetijski in gozdarski stroji - Nahrbtna škropilnica s pogonskim motorjem z notranjim zgorevanjem - Varnostne zahteve (ISO/DIS 28139:2007)

Agricultural and forestry machinery - Knapsack combustion engine driven mistblowers - Safety requirements (ISO/DIS 28139:2007)

Matériel agricole et forestier - Atomiseurs à dos à moteur à combustion interne - Exigences de sécurité (ISO/DIS 28139:2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 28139

SIST EN ISO 28139:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

ICS:

65.060.40	Oprema za nego rastlin	Plant care equipment
-----------	------------------------	----------------------

oSIST prEN ISO 28139:2007

en

July 2007

ICS 65.060.40

English Version

**Agricultural and forestry machinery - Knapsack combustion
engine driven mistblowers - Safety requirements (ISO/DIS
28139:2007)**

Matériel agricole et forestier - Atomiseurs à dos à moteur à
combustion interne - Exigences de sécurité (ISO/DIS
28139:2007)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 144.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
---------------	---

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

SIST EN ISO 28139:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

Foreword

This document (prEN ISO 28139:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry", the secretariat of which is held by AFNOR, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry".

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 28139:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>



DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 28139

ISO/TC 23/SC 6

Secretariat: **AFNOR**

Voting begins on:
2007-07-12

Voting terminates on:
2007-12-12

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Agricultural and forestry machinery — Knapsack combustion engine driven mistblowers — Safety requirements

Matériel agricole et forestier — Atomiseurs à dos à moteur à combustion interne — Exigences de sécurité

ICS 65.060.40

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 28139:2010

ISO/CEN PARALLEL ENQUIRY

This draft International Standard is a draft standard developed within the European Committee for Standardization (CEN) and processed under the CEN-lead mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement. The document has been transmitted by CEN to ISO for circulation for ISO member body voting in parallel with CEN enquiry. Comments received from ISO member bodies, including those from non-CEN members, will be considered by the appropriate CEN technical body. Should this DIS be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month FDIS vote in ISO and formal vote in CEN.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 28139:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 List of significant hazards	3
5 Safety requirements and/or protective measures.....	4
5.1 General	4
5.2 Exhaust system	4
5.3 Chemicals tank and strainer	4
5.3.1 Protection against chemicals spillage and overflow	4
5.3.2 Protection against contact with chemicals when draining	5
5.4 Air tube and chemicals hoses.....	5
5.5 Controls	5
5.5.1 Throttle trigger.....	5
5.5.2 Engine stopping device	5
5.5.3 Starting device.....	6
5.5.4 Chemicals pump control device	6
5.5.5 Liquid line shut-off valve	6
5.6 Machine support.....	6
5.7 Harness	6
5.8 Power driven components	6
5.8.1 Tortuous path guarding test	7
5.9 Fuel tank openings.....	8
5.10 Protection against contact with hot parts.....	8
5.11 Fan	8
5.12 Ejection of parts of machine	8
5.13 Stability.....	9
5.14 Protection against contact with parts under high voltage.....	9
6 Verification of safety requirements and/or measures	9
7 Information for use.....	10
7.1 General	10
7.2 Technical data.....	10
7.3 Instruction handbook.....	10
7.4 Marking.....	12
Annex A (normative) Liquid retaining test on harness	13
Annex B (normative) Ejection of parts of machine	14
Annex C (informative) Stability test on an incline	16
Annex D (informative) Example of knapsack combustion engine driven mistblower.....	17
Annex E (informative) Example of safety symbols.....	18
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Machinery Directive 98/37/CE, amended by Directive 98/79/CE	19
Annex ZB (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC.....	20
Bibliography.....	21

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 28139 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 6, and by Technical Committee CEN/TC 144, *Tractors and machinery for agriculture and forestry* in collaboration.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

Introduction

This document is a type C standard as stated in ISO 12100.
SIST EN ISO 28139:2010
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1575c6c-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

Agricultural and forestry machinery — Knapsack combustion engine driven mistblowers — Safety requirements

1 Scope

This International Standard specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of knapsack mistblowers incorporating a combustion engine.

It describes methods for the elimination or reduction of hazards arising from their use. In addition, it specifies the type of information on safe working practices to be provided by the manufacturer. It does not however give any technical requirement to reduce noise and vibration hazards. Indeed the different means available to reduce these hazards are a matter for the technical aids to which the manufacturer may resort, through specialized books or specified bodies.

This International Standard deals with all the significant hazards, hazardous situations and events excepting environmental hazards and hazards arising from electromagnetic compatibility, noise and vibrations relevant to knapsack combustion engine driven mistblowers, when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see Clause 4).

This International Standard is not applicable to knapsack combustion engine driven mistblowers which are manufactured before the date of this document by ISO.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3767-5: 1992, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment – Symbols for operator controls and other displays – Part 5: Symbols for manual portable forestry machinery*

ISO 3864-1: 2002, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas*

ISO 9357: 1990, *Equipment for crop protection – Agricultural sprayers – Tank nominal volume and filling hole diameter*

ISO 11684: 1995, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment – Safety signs and hazard pictorials – General principles*

ISO 12100-1: 2003, *Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology*

ISO 12100-2: 2003, *Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 2: Technical principles*

EN ISO 13732-1:2006, *Ergonomics of the thermal environment - Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces - Part 1: Hot surfaces (ISO 13732-1:2006)*